



3 1761 11767319 4

# Immigration

## Canada Fact Sheet

CAI  
MIG  
-1988  
F13

# Facts About Canadian Income Tax

This fact sheet gives you some information about income tax in Canada. If you require more detailed information, contact an immigration counsellor in your country or a district taxation officer in Canada. The addresses you need are listed at the end of the publication.

## Income tax

Income tax is a tax on a person's annual earnings and profits. In Canada your income from all sources both inside and outside the country can be taxed — whether or not you are a Canadian citizen. Revenue Canada, Taxation collects individual taxpayers' federal income tax as well as their provincial and territorial taxes in all provinces and territories except Quebec. Individuals resident in the province of Quebec must file a Quebec income tax return in addition to filing a federal return.

## Paying Your Income Tax

Since there are almost 18 million taxpayers in Canada, the government identifies each by the Social Insurance Number (SIN) issued to each person. This number is used on all income tax forms and in the administration of other government programs. Apply for a SIN at your local Canada Employment Centre (CEC) as soon as you arrive here. The number will then be yours for as long as you live in Canada. You will be assisted in this process by the immigration officer who first welcomes you to Canada.

When you start work in Canada, your employer will deduct a portion of each pay cheque as income tax and send it to Revenue Canada Taxation. This is called tax "deduction at source." To help your employer know how much income tax to deduct, you will be asked to complete a form giving information about yourself and your dependants.

Self-employed people, and those who obtain more than 25 per cent of their income from sources other than salary, must pay their tax every three months throughout the year. Farmers and fishermen/women pay two thirds of their tax by December 31 each year, and the remainder before May 1 the following year.

The law requires that all income earners residing in Canada complete a tax return for Revenue Canada by April 30 each year to report that income for the taxation year. There is a late filing penalty for submitting a tax return after April 30 and interest is charged on the unpaid amount until all tax is paid.

## What is taxable income?

Taxable income includes your **revenue** from all sources inside or outside of Canada. However, there are exemptions which may reduce the amount of your taxable income. Your employer is required to give you a tax form called a "T4" slip which shows how much you have earned during the previous calendar year and the deductions made for income tax and other deductions such as Canada Pension Plan contributions and unemployment insurance premiums. If you do not receive this statement by the end of February each year, you should ask your employer for it, because it must be submitted with your tax return by April 30.

In calculating income, you must include such items as benefits from employment, fees, commissions, dividends, annuities, pension benefits\*, interest, alimony, maintenance, family allowance payments\*, unemployment insurance benefits, scholarships, disability insurance benefits, rental income, and self-employment income. Most people's taxable income only includes benefits from a few of these sources.

\* See Fact sheet "Social Benefits"

**Canada**



# Estimates of taxes paid by Canadian families for 1988\*

The figures below indicate the **federal and provincial income tax paid by married, one-income couples with children aged 18 and under**. Tax rates are different in each

Canadian province. The figures are averaged from all Canadian provinces in 1988. Negative amounts (–) denote a refund to the taxpayer.

Income level	No children	One child	Two children	Three children	Four children	Five children
(dollars)						
10,000	0	– 560	– 1,120	– 1,675	– 2,235	– 2,795
15,000	915	255	– 400	– 1,160	– 1,920	– 2,680
20,000	2,200	1,540	885	125	– 635	– 1,395
25,000	3,485	2,875	2,215	1,460	700	– 60
30,000	5,140	4,775	4,115	3,355	2,595	1,830
40,000	9,250	9,145	8,725	7,960	7,195	6,430
50,000	13,355	13,255	13,150	12,565	11,805	11,040
60,000	17,700	17,600	17,495	17,290	16,650	15,885
75,000	24,575	24,470	24,370	24,165	23,960	23,505

\* Rates of taxation vary somewhat from province to province; the table is based on a representative province.

## Federal and provincial income tax paid by married two-income couples with children aged 18 and under.

Income level	No children	One child	Two children	Three children	Four children	Five children
(dollars)						
10,000	0	– 560	– 1,120	– 1,675	– 2,235	– 2,795
15,000	715	60	– 735	– 1,495	– 2,235	– 2,795
20,000	1,945	1,020	170	– 590	– 1,350	– 2,110
25,000	3,230	2,170	1,110	350	– 410	– 1,170
30,000	4,515	3,520	2,225	1,465	705	– 55
40,000	7,080	6,445	5,295	4,535	3,775	3,015
50,000	10,025	9,385	8,725	7,965	7,205	6,440
60,000	13,515	12,875	12,235	11,955	11,190	10,425
75,000	19,130	18,205	17,495	17,290	17,085	16,430

## Federal and provincial income tax paid by single parents with children aged 18 and under.

Income level	Single individual	One child	Two children	Three children	Four children	Five children
(dollars)						
10,000	970	– 560	– 1,120	– 1,675	– 2,235	– 2,795
15,000	2,255	225	– 565	– 1,325	– 2,085	– 2,795
20,000	3,540	1,375	450	– 310	– 1,070	– 1,830
25,000	4,825	2,525	1,465	705	– 55	– 815
30,000	6,485	3,960	2,590	1,830	1,065	305
40,000	10,590	8,425	6,985	6,220	5,455	4,690
50,000	14,700	12,535	11,590	10,825	10,060	9,300
60,000	19,045	16,785	15,765	15,480	14,720	13,955
75,000	25,915	23,660	22,640	22,435	22,230	21,575

Note: Taxpayers are assumed to be under age 65, married, receiving earned income, and claiming standard exemptions, deductions and credits. The provincial tax is calculated at an

average provincial tax rate of 55 per cent of federal basic tax. No provision is made in the non-standard exemptions, deductions or credits.

## District taxation offices

Note: Calls may be made to these offices from **within** North America

### Newfoundland

215 Water Street  
ST. JOHN'S, Newfoundland  
A1C 6C9  
Local calls: 772-4572  
Long distance calls:  
1-800-563-4572\*

### Prince Edward Island

90 Richmond St.  
CHARLOTTETOWN, Prince Edward Island  
C1A 8L3  
Local calls: 566-7225  
Long distance calls: 1-566-7825\*

### Nova Scotia

1557 Hollis St.  
HALIFAX, Nova Scotia  
B3J 2T5  
Local calls: 426-9310  
Long distance calls: 1-426-9310\*

60 Dorchester St.  
SYDNEY, Nova Scotia  
B1P 6K3  
Local calls: 564-7359  
Long distance calls 564-7081\*

### New Brunswick

65 Canterbury St.  
SAINT JOHN, New Brunswick  
E2L 4H9  
Local calls: 648-4600

786 King Ave.  
BATHURST, New Brunswick  
E2A 1R5  
Local calls only: 548-4407  
Long distance calls: 1-800-332-3936

### Ontario

360 Lisgar St.  
OTTAWA, Ontario  
K1A 0L9  
Local calls: 598-2298  
Long distance calls:  
From area code 613, dial 1-800-267-8440\*  
From area code 819, dial 1-800-267-4735\*

385 Princess St.  
KINGSTON, Ontario  
K7L 1C1  
Local calls: 542-2831  
Long distance calls: 1-800-267-0922\*



11 Station St.  
BELLEVILLE, Ontario  
K8N 2S3  
Local calls: 962-8611  
Long distance calls: 1-800-267-2130\*

36 Adelaide St.  
TORONTO, Ontario  
M5C 1J7  
Local calls: 869-3704  
Long distance calls:  
From area code 416, dial: 1-800-387-1700\*  
From area codes 519 and 705, dial:  
1-800-387-1710\*

150 Main St. W.  
HAMILTON, Ontario  
L8N 3E1  
Local calls: 522-8671  
Long distance calls:  
From area code 416, dial: 1-800-263-9200\*  
From area code 519, dial: 1-800-263-9210\*

166 Frederick St.  
KITCHENER, Ontario  
N2G 4N1  
Local calls: 579-2230  
Long distance calls: 1-800-265-2530\*

32 Church St.  
ST. CATHARINES, Ontario  
L2R 3B9  
Local calls: 688-4000  
Long distance calls: 1-800-263-5672\*

451 Talbot St.  
LONDON, Ontario  
N6A 5E5  
Local calls: 679-4211  
Long distance calls: 1-800-265-4900

185 Ouellette Ave.  
WINDSOR, Ontario  
N9A 5S8  
Local calls: 258-8302  
Long distance calls: 1-800-265-4841\*

19 Lisgar St.  
SUDBURY, Ontario  
P3E 3L5  
Local calls: 675-0581  
Long distance calls: 1-800-461-4060\*

201 North May St.  
THUNDER BAY, Ontario  
P7C 3P5  
Local calls: 623-3443  
Long distance calls: 1-800-465-6981\*

## Manitoba

391 York Ave.  
WINNIPEG, Manitoba  
R3C 0P5  
Local calls: 949-6188  
Long distance calls: 1-800-282-8079\*

## Saskatchewan

1955 Smith St.  
REGINA, Saskatchewan  
S4P 2N9  
Local calls: 359-6015  
Long distance calls: 1-800-552-8031\*

201 — 21st St. East  
SASKATOON, Saskatchewan  
S7K 0A8  
Local calls: 975-4595  
Long distance calls: 1-800-772-8737\*

## Alberta

220 — 4th Ave. S.E.  
CALGARY, Alberta  
T2G 0L1  
Local calls: 292-4101  
Long distance calls:  
1-800-332-1410\*

9820 — 107th St.  
EDMONTON, Alberta  
T5K 1E8  
Local calls: 420-3577  
Long distance calls:  
1-800-232-1966\* (Alta)  
Northwest Territories and Northeastern  
B.C.  
1-800-661-6451

## Quebec

165 Pointe aux Lièvres St. S.  
QUEBEC, Quebec  
G1K 7L3  
Local calls: 648-3180  
Long distance calls:  
From area code 418, dial 1-800-463-4421\*  
From area code 514 & 819, dial  
1-800-463-4413\*

100 Lafontaine Street  
CHICOUTIMI, Quebec  
G7H 6X2  
Local calls only: 545-1912

411 Sirois St.  
RIMOUSKI, Quebec  
G5L 8B2  
Local calls only: 722-3111

1055 des Forges Blvd.  
TROIS-RIVIÈRES, Quebec  
G8Z 4J8  
Local calls only: 373-2723

50 Couture St.  
SHERBROOKE, Quebec  
J1H 5L8  
Local calls: 565-4888  
Long distance calls: 1-800-567-6184

305 Dorchester Blvd.  
MONTREAL, Quebec  
H2Z 1A6  
Local calls: 283-5300  
Long distance calls: Zenith 0-4000

11 Terminus St. E.  
ROUYN, Quebec  
J9X 3B5  
Local calls: 764-5171  
Long distance calls:  
Zenith 0-4000

3131 St. Martin Blvd. W.  
LAVAL, Quebec  
H7T 2A7  
Local calls only: 283-5300

5245 Cousineau Blvd.  
ST. HUBERT, Quebec  
J3Y 7Z7  
Local calls only: 283-5300

## British Columbia

277 Winnipeg St.  
PENTICTON, B.C.  
V2A 1N6  
Local calls: 492-9200  
Long distance calls: 1-800-642-8259\*

1166 West Pender St.  
VANCOUVER, B.C.  
V6E 3H8  
Local calls: 689-5411  
Long distance calls: 1-800-663-9033\*  
Yukon Territory and Northeastern B.C.  
1-800-663-0451

1415 Vancouver. St.  
VICTORIA, B.C.  
V8V 3W4  
Local calls: 388-0121  
Long distance calls: 1-800-742-6108

**Numbers for Hearing Impaired  
(Winnipeg) for use in all provinces  
1-800-665-0354**

\* Long distance calls: Toll-free in Canada  
— For Zenith numbers, dial "0" and ask for Zenith  
0-4000  
— For "1-800" numbers, dial direct

### Please note

The information in this fact sheet was current at the time of publication. However, taxation *statistics* can change quickly. Up-to-date information can be provided by an immigration counsellor or a district taxation office in Canada. While Canada Fact Sheets are revised on a regular basis, the Government of Canada cannot assume responsibility for information that changes between printings.

Disponible en français sous le titre "Renseignements au sujet de l'impôt sur le revenu au Canada"





# Immigration

## Fiche de renseignements sur le Canada



Canada

# Renseignements au sujet de l'impôt sur le revenu au Canada

Cette fiche vous donne quelques renseignements au sujet de l'impôt sur le revenu au Canada. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un conseiller en immigration dans votre pays ou encore avec un agent de l'Impôt d'un bureau de district au Canada. À cette fin, veuillez consulter la liste des adresses qui figure à la fin de ce document.

### Impôt sur le revenu

L'impôt sur le revenu est une taxe imposée sur les gains annuels d'une personne ainsi que sur ses profits. Au Canada, les revenus provenant de toute source, à la fois de l'intérieur et de l'extérieur du pays, peuvent être imposés — que vous soyez ou non citoyen canadien. Revenu Canada, Impôt perçoit l'impôt fédéral des particuliers ainsi que l'impôt provincial dans toutes les provinces et territoires, à l'exception du Québec. Les particuliers qui habitent la province de Québec doivent remplir une déclaration d'impôt du Québec en plus de celle du gouvernement fédéral.

### Comment payer l'impôt fédéral?

Étant donné qu'il y a presque 18 millions de contribuables au Canada, le gouvernement peut les identifier grâce au numéro d'assurance sociale (NAS) attribué à chacun d'entre eux. Ce numéro est utilisé sur toutes les déclarations d'impôt fédéral et le gouvernement s'en sert également dans l'exécution d'autres programmes. Dès votre arrivée au Canada, faites une demande pour obtenir un NAS au Centre d'Emploi du Canada (CEC) de votre région. Vous conserverez le numéro qui vous sera attribué aussi longtemps que vous habitez le Canada. L'agent d'immigration qui s'occupera de votre cas vous aidera à obtenir un NAS.

Dès que vous commencerez à travailler au Canada, l'employeur déduira l'impôt de votre chèque de paye pour le verser à Revenu Canada, Impôt. C'est ce qu'on appelle la "déduction à la source". Afin d'aider votre employeur à déterminer quel montant d'impôt il devra déduire de votre chèque de paye, vous devrez remplir un formulaire dans lequel vous donnerez des renseignements sur vous-même et sur les personnes à votre charge.

Les travailleurs autonomes et ceux dont plus de 25 pour cent des revenus proviennent d'autres sources que le salaire doivent payer leur impôt à chaque trimestre tout au long de l'année. Les fermiers et les pêcheurs payent les deux tiers de leur impôt le 31 décembre de chaque année et acquittent le reste de celui-ci avant le 1<sup>er</sup> mai de l'année suivante.

Aux termes de la Loi, les personnes ayant un revenu et qui résident au Canada doivent remplir une déclaration d'impôt qu'ils enverront à Revenu Canada au plus tard le 30 avril de chaque année afin de déclarer leur revenu pour l'année d'imposition.

Les personnes qui envoient leur déclaration d'impôt après le 30 avril sont passibles d'une amende et doivent verser des intérêts sur la somme due, tant et aussi longtemps qu'ils ne l'ont pas entièrement payée.

### Qu'est-ce que le revenu imposable?

Le revenu imposable comprend le **revenu** provenant de toutes les sources à l'intérieur et à l'extérieur du Canada. Toutefois, certaines exemptions peuvent permettre de réduire le revenu imposable. L'employeur doit vous envoyer un relevé aux fins d'impôt appelé "T4" qui indique vos revenus au cours de l'année civile précédente, les déductions faites aux fins d'impôt ainsi que les autres déductions comme les cotisations au Régime de pensions du Canada et au Régime d'assurance-chômage. Si, à la fin de février, vous n'avez pas encore reçu ce relevé, vous devez demander à votre employeur de vous l'envoyer, parce que ce relevé doit être joint à votre déclaration d'impôt.

Le revenu imposable comprend : les revenus tirés d'un emploi, les honoraires perçus, les commissions, les dividendes, les rentes, les prestations de pension\*, les intérêts, la pension alimentaire, les allocations de subsistance, les allocations familiales\*, les prestations d'assurance-chômage, les bourses, les prestations d'assurance-invalidité, les loyers perçus et les revenus provenant du travail autonome. Le revenu imposable de la plupart des contribuables ne comprend que quelques-unes de ces sources.

\* Voir la fiche de renseignements "Avantages sociaux"



# Évaluation de l'impôt payé par les familles canadiennes en 1988\*

Les chiffres figurant ci-dessous indiquent le montant de l'impôt fédéral et provincial payé par les personnes mariées ainsi que par les couples n'ayant qu'un seul revenu et des enfants de 18 ans et moins. Le taux d'imposition varie d'une province canadienne à

l'autre. Les chiffres figurant ci-dessous représentent une moyenne du montant payé dans toutes les provinces canadiennes en 1988. Les montants négatifs (–) indiquent que le contribuable a reçu un remboursement.

Niveau de revenu	Sans enfant	Un enfant	Deux enfants	Trois enfants	Quatre enfants	Cinq enfants
(dollars)						
10 000	0	– 560	– 1 120	– 1 675	– 2 235	– 2 795
15 000	915	255	– 400	– 1 160	– 1 920	– 2 680
20 000	2 200	1 540	885	125	– 635	– 1 395
25 000	3 485	2 875	2 215	1 460	700	– 60
30 000	5 140	4 775	4 115	3 355	2 595	1 830
40 000	9 250	9 145	8 725	7 960	7 195	6 430
50 000	13 355	13 255	13 150	12 565	11 805	11 040
60 000	17 700	17 600	17 495	17 290	16 650	15 885
75 000	24 575	24 470	24 370	24 165	23 960	23 505

\* Le taux d'imposition varie quelque peu d'une province à l'autre; les données figurant dans ce tableau se fondent sur le taux d'imposition d'une province moyenne.

## Montant d'impôt fédéral et provincial payé par un couple marié ayant deux revenus et des enfants de 18 ans et moins.

Niveau de revenu	Personne célibataire	Un enfant	Deux enfants	Trois enfants	Quatre enfants	Cinq enfants
(dollars)						
10 000	0	– 560	– 1 120	– 1 675	– 2 235	– 2 795
15 000	715	60	– 735	– 1 495	– 2 235	– 2 795
20 000	1 945	1 020	170	– 590	– 1 350	– 2 110
25 000	3 230	2 170	1 110	350	– 410	– 1 170
30 000	4 515	3 520	2 225	1 465	705	– 55
40 000	7 080	6 445	5 295	4 535	3 775	3 015
50 000	10 025	9 385	8 725	7 965	7 205	6 440
60 000	13 515	12 875	12 235	11 955	11 190	10 425
75 000	19 130	18 205	17 495	17 290	17 085	16 430

## Impôt fédéral et provincial payé par des parents célibataires ayant des enfants de 18 ans et moins.

Niveau de revenu	Sans enfant	Un enfant	Deux enfants	Trois enfants	Quatre enfants	Cinq enfants
(dollars)						
10 000	970	– 560	– 1 120	– 1 675	– 2 235	– 2 795
15 000	2 255	225	– 565	– 1 325	– 2 085	– 2 795
20 000	3 540	1 375	450	310	– 1 070	– 1 830
25 000	4 825	2 525	1 465	705	– 55	– 815
30 000	6 485	3 960	2 590	1 830	1 065	305
40 000	10 590	8 425	6 985	6 220	5 455	4 690
50 000	14 700	12 535	11 590	10 825	10 060	9 300
60 000	19 045	16 785	15 765	15 480	14 720	13 955
75 000	25 915	23 660	22 640	22 435	22 230	21 575

Nota : On considère que les contribuables sont âgés de moins de 65 ans, mariés, qu'ils touchent un salaire et qu'ils réclament certaines exemptions, déductions et certains crédits normaux. L'impôt provincial équi-

vaut en moyenne à 55 pour cent de l'impôt fédéral de base. Il n'est pas tenu compte des cas possibles d'exemptions, de déductions ou de crédits exceptionnels.

## Bureaux de district de l'impôt

Nota : Il est possible d'appeler ces bureaux à l'intérieur de l'Amérique du Nord

### Terre-Neuve

215 Water Street  
ST. JOHN'S (Terre-Neuve)  
A1C 6C9  
Appels locaux : 772-4572  
Appels interurbains : 1-800-563-4572\*

### Île-du-Prince-Édouard

90 Richmond St.  
CHARLOTTETOWN (Î.-P.-É.)  
C1A 8L3  
Appels locaux : 566-7225  
Appels interurbains : 1-566-7825\*

### Nouvelle-Écosse

1557 Hollis St.  
HALIFAX (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2T5  
Appels locaux : 426-9310  
Appels interurbains : 1-426-9310\*

60 Dorchester St.  
SYDNEY (Nouvelle-Écosse)  
B1P 6K3  
Appels locaux : 564-7359  
Appels interurbains : 564-7081\*

### Nouveau-Brunswick

65 Canterbury St.  
SAINT-JEAN (Nouveau-Brunswick)  
E2L 4H9  
Appels locaux : 648-4600

786, avenue King  
BATHURST (Nouveau-Brunswick)  
E2A 1R5  
Appels locaux seulement : 548-4407  
Appels interurbains : 1-800-332-3936

### Québec

165, rue Pointe-aux-Lièvres sud  
QUÉBEC (Québec)  
G1K 7L3  
Appels locaux : 648-3180  
Appels interurbains :  
Dans le cas du code régional 418, veuillez composer 1-800-463-4421\*  
Dans le cas des codes régionaux 514 et 819, veuillez composer 1-800-463-4413\*

100, rue Lafontaine  
CHICOUTIMI (Québec)  
G7H 6X2  
Appels locaux seulement : 545-1912

411, rue Sirois  
RIMOUSKI (Québec)  
G5L 8B2  
Appels locaux seulement : 722-3111



1055, boul. des Forges  
TROIS-RIVIÈRES (Québec)  
G8Z 4J8  
Appels locaux seulement : 373-2723

50, rue Couture  
SHERBROOKE (Québec)  
J1H 5L8  
Appels locaux : 565-4888  
Appels interurbains : 1-800-567-6184

305, boul. René-Lévesque  
MONTRÉAL (Québec)  
H2Z 1A6  
Appels locaux : 283-5300  
Appels interurbains : Zénith 0-4000

11, rue du Terminus est  
ROUYN (Québec)  
J9X 3B5  
Appels locaux : 764-5171  
Appels interurbains : Zénith 0-4000

3131, boul. St-Martin Ouest  
LAVAL (Québec)  
H7T 2A7  
Appels locaux seulement : 283-5300

5245, boul. Cousineau  
ST-HUBERT (Québec)  
J3Y 7Z7  
Appels locaux seulement : 283-5300

## Ontario

360, rue Lisgar  
OTTAWA (Ontario)  
K1A 0L9  
Appels locaux : 598-2298  
Appels interurbains :  
Dans le cas du code régional 613, veuillez  
composer 1-800-267-8440\*  
Dans le cas du code régional 819, veuillez  
composer 1-800-267-4735\*

385 Princess St.  
KINGSTON (Ontario)  
K7L 1C1  
Appels locaux : 542-2831  
Appels interurbains : 1-800-267-0922\*

11 Station St.  
BELLEVILLE (Ontario)  
K8N 2S3  
Appels locaux : 962-8611  
Appels interurbains : 1-800-267-2130\*

36 Adelaide St.  
TORONTO (Ontario)  
M5C 1J7  
Appels locaux : 869-3704  
Appels interurbains :  
Dans le cas du code 416, veuillez composer  
1-800-387-1700\*  
Dans le cas des codes régionaux 519 ou 705,  
veuillez composer 1-800-387-1710\*

150 Main St. W.  
HAMILTON (Ontario)  
L8N 3E1  
Appels locaux : 522-8671  
Appels interurbains : dans le cas du code  
416, veuillez composer 1-800-263-9200\*  
Dans le cas du code 519, veuillez composer  
1-800-263-9210\*

166 Frederick St.  
KITCHENER (Ontario)  
N2G 4N1  
Appels locaux : 579-2230  
Appels interurbains : 1-800-265-2530\*

32 Church St.  
ST. CATHERINES (Ontario)  
L2R 3B9  
Appels locaux : 688-4000  
Appels interurbains : 1-800-263-5672\*

451 Talbot St.  
LONDON (Ontario)  
N6A 5E5  
Appels locaux : 679-4211  
Appels interurbains : 1-800-265-4900

185 Ouellette Ave.  
WINDSOR (Ontario)  
N9A 5S8  
Appels locaux : 258-8302  
Appels interurbains : 1-800-265-4841\*

19 Lisgar St.  
SUDBURY (Ontario)  
P3E 3L5  
Appels locaux : 675-0581  
Appels interurbains : 1-800-461-4060\*

201 North May St.  
THUNDER BAY (Ontario)  
P7C 3P5  
Appels locaux : 623-3443  
Appels interurbains : 1-800-465-6981\*

## Manitoba

391 York Ave.  
WINNIPEG (Manitoba)  
R3C 0P5  
Appels locaux : 949-6188  
Appels interurbains : 1-800-282-8079\*

## Saskatchewan

1955 Smith St.  
REGINA (Saskatchewan)  
S4P 2N9  
Appels locaux : 359-6015  
Appels interurbains : 1-800-552-8031\*

201 — 21st St. East  
SASKATOON (Saskatchewan)  
S7K 0A8  
Appels locaux : 975-4595  
Appels interurbains : 1-800-772-8737\*

## Alberta

220 — 4th Ave. S.E.  
CALGARY (Alberta)  
T2G 0L1  
Appels locaux : 292-4101  
Appels interurbains : 1-800-332-1410\*

9820 — 107th St.  
EDMONTON (Alberta)  
T5K 1E8  
Appels locaux : 420-3577  
Appels interurbains : 1-800-232-1966\*  
(Alberta)  
Territoires du Nord-Ouest et le nord-est de  
la Colombie-Britannique : 1-800-661-6451

## Colombie-Britannique

277 Winnipeg St.  
PENTICTON (Colombie-Britannique)  
V2A 1N6  
Appels locaux : 492-9200  
Appels interurbains : 1-800-642-8259\*

1166 West Pender St.  
VANCOUVER (Colombie-Britannique)  
V6E 3H8  
Appels locaux : 689-5411  
Appels interurbains : 1-800-663-9033 \*  
Territoire du Yukon et le nord-est de la  
Colombie-Britannique : 1-800-663-0451

1415 Vancouver St.  
VICTORIA (Colombie-Britannique)  
V8V 3W4  
Appels locaux : 388-0121  
Appels interurbains : 1-800-742-6108

**Numéros dans le cas des malentendants  
(Winnipeg) en usage dans toutes les  
provinces : 1-800-665-0354**

\* Appels interurbains : Sans frais au Canada  
— Pour les numéros Zénith, veuillez composer le  
zéro et demander le Zénith 0-4000  
— Pour les numéros "1-800", veuillez composer le  
numéro directement

## Veuillez remarquer

Les renseignements de cette fiche étaient  
à jour au moment de la publication. Toute-  
fois, les *données* sur l'imposition peuvent  
changer rapidement. Vous pouvez obtenir  
des renseignements à jour auprès d'un con-  
seiller en immigration ou du personnel d'un  
bureau de district de l'impôt au Canada.  
Les fiches de renseignements sont révisées  
régulièrement, mais le gouvernement du  
Canada ne peut être tenu responsable des  
modifications apportées entre les  
publications.

Available in English under the title : "Facts about  
Canadian Income Tax"